

## Exploring the Ancient Path in the Buddha's Own Words Lesson 3.7.11



Play Audio

### Upaṇṇātasuttaṃ

Dvinnāhaṃ, bhikkhave, dhammānaṃ upaṇṇāsiṃ – yā ca asantuṭṭhitā kusalesu dhammesu, yā ca appaṭivānitā padhānasmīṃ.

Appaṭivānī sudāhaṃ, bhikkhave, padahāmi – ‘kāmaṃ taco ca nhāru ca aṭṭhi ca avasissatu, sarīre upasussatu maṃsalohitaṃ, yaṃ taṃ purisathāmena purisavīriyena purisaparakkamena pattabbaṃ na taṃ apāpuṇitvā vīriyassa saṅghānaṃ bhavissatī’ ti.

Tassa mayhaṃ, bhikkhave, appamādādhigatā sambodhi, appamādādhigato anuttaro yogakkhemo. Tumhe cepi, bhikkhave, appaṭivānaṃ padaheyyātha – ‘kāmaṃ taco ca nhāru ca aṭṭhi ca avasissatu, sarīre upasussatu maṃsalohitaṃ, yaṃ taṃ purisathāmena purisavīriyena purisaparakkamena pattabbaṃ na taṃ apāpuṇitvā vīriyassa saṅghānaṃ bhavissatī’ ti, tumhepi, bhikkhave, nacirasseva – yassathāya kulaputtā sammadeva agārasmā anagāriyaṃ pabbajanti tadanuttaraṃ – brahmacariyapariyosānaṃ diṭṭheva dhamme sayāṃ abhiññā sacchikatvā upasampajja viharissatha.

Tasmātiha, bhikkhave, evaṃ sikkhitabbaṃ – ‘appaṭivānaṃ padahissāma. Kāmaṃ taco ca nhāru ca aṭṭhi ca avasissatu, sarīre upasussatu maṃsalohitaṃ, yaṃ taṃ purisathāmena purisavīriyena purisaparakkamena pattabbaṃ na taṃ apāpuṇitvā vīriyassa saṅghānaṃ bhavissatī’ ti. Evañhi vo, bhikkhave, sikkhitabba’ nti.

*Kammakaraṇavaggo, Paṭhamapaṇṇāsakaṃ, Dukanipātapāḷi, Aṅguttaranikāyo*

apāpuṇitvā  
appamādādhigatā  
appaṭivānitā  
asantuṭṭhitā  
avasissatu

a + pāpuṇati (ger.)  
appamādā + adhigatā  
a + p+ paṭivānitā/paṭivāni  
a + santuṭṭhitā  
avasissati (imp.)

not + having attained, arrived at  
dilligence + having undertaken  
not + resistance, obstruction  
not + state of contentment, satisfaction  
to be left over, remain



brahmacariyapariyosānaṃ  
nacirasseva  
pattabbaṃ  
purisaparakkamena  
purisathāmena  
purisavīriyena  
sammadeva  
saṅghānaṃ  
tadanuttaraṃ  
upaññāsim  
upasussatu

brahmacariya + pariyosānaṃ  
na + cirassa + eva  
pāpuṇati (fpp.)  
purisa + parakkamena  
purisa + thāmena  
purisa + vīriyena  
samma + d + eva  
  
tada + anuttaraṃ  
upajānati (1<sup>st</sup>.pers., aor.)  
upasussati (imp.)

holy life + goal, termination  
not + long time + thus  
obtainable, attainable  
man + exertion  
man + strength, resolution  
man + energy, effort  
quite rightly so, properly  
configuration, mark, position,  
thus + unrivalled, unsurpassed  
find out for oneself, ascertain  
to dry up